

外尹亦
家耕山
紀曰寄
聞語語



07685

律考回記

授經堂家藏本

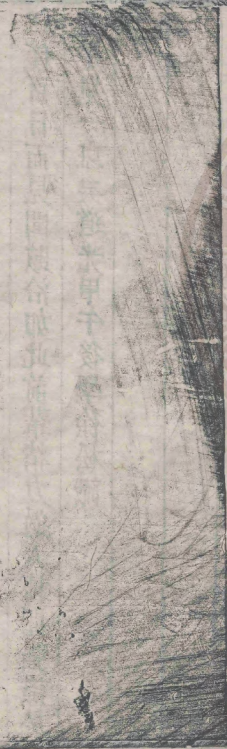
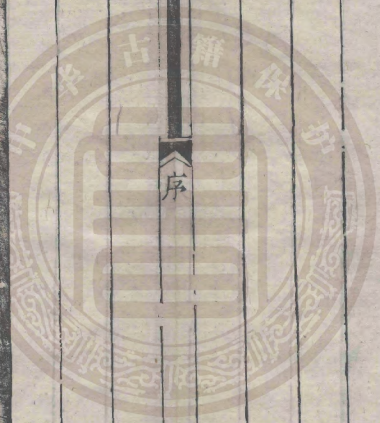


光緒三年九月
重刊于鄂垣

序

北江先生自塞上歸後十有一年余亦戍伊犁余居彼中
八年曾奉檄回疆又纂成識略自謂蒐輯粗具梗概今讀
先生所著天山客話尙有數事余未及收錄者先生居伊
江僅百日而見聞賅洽如此前輩精力過人博聞強識於
此足見一斑矣道光甲午後學徐松識

序



北江先生自塞上歸後十有一年余亦戍伊犁余居彼中
八年曾奉檄回疆又纂成識略自謂蒐輯粗具梗概今讀
先生所著天山客話尙有數事余未及收錄者先生居伊
江僅百日而見聞賅洽如此前輩精力過人博聞強識於
此足見一斑矣道光甲午後學徐松識

遣成伊犁日記

揚湖洪亮吉著

嘉慶四年八月二十日本衙門乞假已準擬于九月初二

日叩送

純皇帝梓宮後南行

二十四日上書成親王

二十五日王以書進

呈是日傳至軍機問供申刻有

旨革職交刑部卽偕刑部司官劉珪從

隆鍾門出西長安門同車到刑部撥入南監

二十六日五更上刑具復車押至

伊犁日記

內西華門外都御史衙門聽候軍機王大臣會同刑部嚴

審未刻訊畢入

奏照大不敬律擬斬立決

二十七日

恩旨從寬免死改發伊犁交將軍保率嚴加管束

二十八日出監至江蘇司聽事卸刑具傳送兵部車駕司

撥車一兩卽日押出彰義門諸友人同官同鄉欲送者皆

誤以為明日是以皆不能及今略記在都御史衙門來省

者陶孝廉登瀛王編修蘇莊上舍曾儀趙舍人懷玉張吉

士惠言在南監中來省者王編修莊上舍朱公子錫經錫

慶王編修引之貴吉士慶吳吉士鼐朱吉士淶葉舍人繼

裴喬比部方比部體汪學正端光余孝廉懷清陶孝廉
劉少府忘其名友人月升子韓比部封而李比部於培爲
予壬子薦卷門生時當提牢又朝夕省視并饋贖出監日
在門外候送者繆駕部炳泰蔣表弟書山趙表弟方什表
姪戶部學轍文學崔知縣景儼管知州學洛黃上舍
載華邵舍人葆祺方比部體趙檢討未彤龐檢討士冠出
彰義門相送者王編修戴比部敦元趙舍人施孝廉錫蕃
邵舍人莊上舍世交王公子長年管知州同在普濟堂相
候時日已曛黑因相與茶話而別惟偕崔知縣莊上舍聯
車而進一鼓至拱極城武衙門投文撥兵相送兵部差官
乃返抵蘆溝橋左覓店投宿則同里張吉士已扶病相待

伊犁日記

二

張君本故人因本年五月

恩派教習庶吉士張君適在所派十三人之內執弟子之
禮甚恭余不敢當也其餘諸君亦絡繹出送致贖并憤憤
具呈不欲派新教習余急止之曰此必重余罪然亦具見
諸君之相愛矣是夕與崔莊張三人抵足劇談四鼓乃卧
二十九日平明兒子飴孫始具轎車一兩大車一兩略備
衣履行費偕來又派隨行三人趙坤同里人隨余三年唐
福壽貴州修文人余視學時所僱車夫趙立生山東濟南
人亦相隨三年兒子又偕其同年陶君及芮甥玉衡來送
相與共飯畢堅辭諸君惟携兒子及芮甥二人至良鄉是
日有追送不及者王給事念孫法祭酒武善汪學正端光

及其二子張檢討問陶方比部體陳明經文杰許治中學
范携驢出送者阮少農元朱四及十一兩公子餘則不及
知也

九月初一日早自良鄉發因命兒子蒞甥回都并命兒子
于次日僱車偕崔君旋里支持門戶惟屬以闔門待罪恐
懼修省八字他不多屬遂隻身長行是夕二鼓宿涿州東

關

初二日宿定興縣城外

初三日宿安肅縣城外

初四日未刻抵保定稍補綴衣履日夕清苑令李君

來訪李君上蔡人舉人入官初不相知慰勞甚至并致贖

伊犁日記

三

及食物卻之不得談次表弟趙孝廉鍾書江寧陳止舍瀆
繼至各持說部書一二種相贈備道中流覽

初五日行九十里宿望都縣南關小甫

初六日晴行六十里宿定州城外日始中

初七日行五十里宿新樂縣城外

初八日行九十里宿正定府城內

初九日雨未刻始晴不及行

初十日已刻渡滹沱河行六十里宿獲鹿縣城外知縣長

洲孔君傳經來訪時已卧婉辭去

十一日行七十里宿井陘縣城外泚水上

十二日行六十五里宿樂平故縣柏井鎮

十三日行六十五里宿平定州西關外兩日中山道甚險
每日步行三十里方得達

十四日行八十里宿芹泉朔

十五日行八十里宿西嶺舖

十六日行七十里宿榆次縣城外西關知縣仁和陳君日

壽來訪詢之庚子同年也劇談至夜爲料理一切甚周并

餽贐乃去夜半教諭朔平崔君登雲率諸生何郁曾等來

謁家人辭以久睡乃坐門外待曙余知之急起延入崔君

選拔貢生何生年已七十各携酒果來餉余嘉其意受之

瀕行各袖出贐金以饋余不得已受崔君二金餘並却之

送客出復偃卧半晌方曉

伊犁日記

四

十七日行七十里之徐溝縣城外宿半道逢同年吳觀察

樹萱赴任四川兼解餉銀在永康鎮茶話而別抵徐溝日

已將哺知縣豐潤佟君謹思來訪甲午同年也談久乃去

十八日行六十里宿祁縣城外

十九日陰行五十里宿平遙縣城外東關

二十日晴行八十里宿界休縣城內出訪文潞公祠道逢

同年董觀察教增亦赴任四川兼押餉銀者立談少刻而

別同行宋太守鳴琦亦到逆旅相訪時雲南鄭孝廉丕清

亦在坐皆談至定更乃去孝廉普涓人將赴四川學使幕

二十一日行八十里宿靈石縣水頭嶺晚出步汾水上行

二里許

二十二日五鼓行二十里下車步行過韓侯嶺凡二十里
又六十里宿霍州城內先曾祖舊治也蔣刺史榮昌來訪
蔣君睢州人丁酉舉人堅欲留至署中余以負罪之人一
路皆不入衙署乃止因約明早至本州附生范爾照別墅
小飯余諾之定更後范生偕吾鄉慚士舍從禮來謁慚君
見爲此州山長三更後光州胡觀察鈺路過來訪皆以久
睡婉辭去明早蔣君來速卽同至范生處與慚君共四人
飯罷乃行蔣君以夷堅志范生以元百家詩相贈

二十三日午刻行五十里宿趙城縣南關

二十四日再行六十五里宿臨汾縣東乾鎮

二十五日陰行二十五里抵平陽府繆太守晉同里同年

伊犁日記

五

臨汾令清苑張君五倫庚子同年並來訪久談乃去又再
行四十里宿趙曲鎮

二十六日五鼓行八十里至曲沃

每過州縣必換文書是
以必能治所非駢路也

下皆又三十里宿侯馬駟

二十七日行八十里宿聞喜縣東關

二十八日行五十里至夏縣又四十里宿安邑縣北關已

二鼓次日清早知縣吳縣嚴君廷燦來訪嚴君籍直隸庚
寅舉人與王少林孫淵如皆室好久談乃去

二十九日行六十里宿猗氏縣東關

三十日行四十里宿臨晉縣城外東關

十月初一日行七十里宿蒲州府城內

初二日行七十里渡黃河宿潼關城內同里余秀才館于此來謁久談乃去明早復來送

初三日行四十里謁華岳廟小憩又五里宿華陰縣城西關華山兩日來皆重霧相蔽至是忽開朗因怡坐店門清切看山半日

謁太子廟卷

初四日行七十里至華州同年錢州判拈攝此州苦邀至署住宿本城王公子志恬志沂來謁又海豐李公子式鄴同來州守李君帶雙之孫也

初五日同錢君騎馬之少華山半久憩白衣菴回途詣兩公子別墅一日綠天閣一日蓮屏閣日昃乃回爲兩公子書篆榜及條幅至二鼓方散

伊犁日記

六

初六日早飯後行錢君贈贖甚厚并貽書五六種六十里宿渭南縣城內客邸知縣餘杭俞君廷璋來訪談久乃去俞癸丑進士同年比部廷綸子也

八旗白文參研錄前兩

初七日行八十里宿臨潼縣城外華清泉上先是在零口早飯時晤常熟鹽大使屈煥文相與久談抵縣知縣阮君坦亦來訪阮上元人亦同鄉也送客後至新開池浴月上又浴明曙又詣太子池浴

初八日行五十里抵西安省城長安令同鄉費君濬爲備樓北客館而友人程上舍敦欲邀至車家巷宿舍余以就近卸行李于樓北而程君已來困偕至車家巷賀宅午飯歸寓後同鄉繆孝廉絳莊表兄寶璐年家子龔縣丞述祖來

訪龔君江西臨川丞解餉甘肅回邊此

初九日雨海鹽陳理問望會來訪午後至書坊購書十餘

種

初十日雨止午後偕繆孝廉絨騎馬訪薦福寺小雁塔長安令費君濬兩次來訪甫得見久談乃去并餽驢續同鄉程縣丞鵬王上舍敬思咸甯賀君廷佐臨潼馬封君並來謁並各饋乾糗食物苦辭不允皆酌受一二種

十一日晴行五十里渡渭河宿咸陽城內客館甚幽徹月光亦倍皎潔因憶壬寅年冬與孫兵備星衍同宿此已十八年矣不勝今昔之感

十二日道中小雨行七十里宿醴泉縣西關

伊犁日記

七

十三日陰霧行四十五里宿乾州城內客館

十四日甚雨行四十里宿監軍鎮

十五日雨作雪行四十里宿永壽縣城外東關客館邠州守莊君所已遣人相迓莊君舊交又表姊婿也是日泥濘甚在途次羈留至半日

十六日行四十里至邠州界太峪莊君已遣人備小飯于此因飽食而進又行三十里月甫上至州署與刺史及表姊談至二鼓方睡

十七日十八日在州署

十九日午後偕同里程永孝諸人出州北門眺涇水上遂折至東門浴于皇澗上客邸乃歸

二十日陰已刻乃晴凡宿州署五夕每夕必談至三鼓灑
行刺史夫婦饋贐百兩以及禦寒衣裘果餌乾糧無不備
二十一日早刺史昆仲暨陳君永孝同送至二十里外憇
大佛寺徧觀宋明人磨厓又共飯而別是日行八十里宿
長武縣城南關日已暝里密會宿澤州郭內日乍落關日未開

二十二日行一百里宿涇州郭內日乍落關日未開
二十三日渡涇水行七十里宿平涼白水驛亭中饋食者
誠敬而豐腆獲戾之人覺偶然難安矣
二十四日行七十里抵平涼距城二里平涼令徐君寅來
迓徐君錢塘人壬午副榜入城宿縣東客館徐君復來久
談乃去

伊犁日記

卷八

二十五日行九十里宿瓦亭駟客館明日爲太宜人諱日
是夕焚香行禮夜久乃息

二十六日行十五里至樂蟠山山甚險峻下行二十里過
山頂復車行十五里宿隆德縣城客邸

二十七日行九十里宿靜甯州西關客舍
二十八日五鼓行九十里宿會甯縣清家駟日乍晡

二十九日五鼓行九十里宿會甯縣城外西關日未晡
十一月初一日五鼓行九十里宿安定縣青嵐山頂日未

晡

初二日五鼓行三十里抵安定縣換車同年吳江王君鑑
前兵備鞏昌已擢浙江臬使行已二十餘日特留人相送

并餽食余以適飯罷辭之然意可感也又行六十里宿科
鈞駟

初三日行一百二十里宿迂道至金縣新月已上縣僻無
逆旅寄宿野人家見禾黍滿階紡事盈側覺田廬之樂矣
卧甚適

初四日日出始行九十里抵晚至甘肅省城楊方伯揆已
遣人相迓卽入署與方伯兄刺史芳燦興化黃大令駢談
至二鼓出就客邸宿

初五日下午楊刺史黃大令來訪久談乃去

初六日晨刻無錫稽大令承裕來訪詢以出關事宜大令
甚悉蓋大令人在口外又現自玉門縣避姻親調三原不

伊犁日記

九

日將發矣續浦江周公子惟漢狄道陸文學芝田及楊公
子承憲來謁午後楊方伯來訪久談乃去并邀同至署在
蕪香花園圍爐久坐劇談至三鼓歸寓

初七日晨刻姜廉使開陽過訪久談乃去本城生員秦維
岱維巖維岫來謁并饋食物皆同年秦編修維岳胞弟也
午後車行出城登五泉山寺

初八日晨刻嵇君復來訪姜廉使邀過署午飯以將束裝
辭之午後訪方伯署話別時方伯爲上下人製出關衣履
甚周備并詣謝留話至更定乃歸方伯廉使各饋贖百兩
西安守朱君勳寄至贖金二百

初九日晨刻周楊兩公子及陸秦諸文學來送午後刺史

方伯同來又邀入署餞別二更乃返
初十日晨刻詣羨廉使話別廉使復到寓相送出城臯蘭
豐太令及黃大令並出送秦文學雜偕送至三里外是日
行四十里宿沙井驛

十一日五鼓行七十里宿苦水驛日乍昃

十二日四鼓行一百二十里宿平番縣西關

十三日早韋大令佩金相訪韋江都人甲午同年以進士
官廣西知縣亦以貽誤軍務發伊犁相約至涼州同行蓋
韋部署尙未定也是日已刻行七十里宿岔口鎮日乍落
十四日四鼓乘月行一百二十里宿黑松營日欲晡

十五日五鼓行三十里至古浪縣又六十里宿靖邊營日

伊犁日記

乍昃

十六日五鼓行七十里抵涼州府東關客館同里無錫蔡
君驤來訪渠久在口外一切出關事宜皆託其料理

十七日陰蔡君約至武威署早飯

十八日晴安定陳文學止常偕蔡君來謁爲料理一切日

晚乃去同年韋君亦至約余先在肅州相待

十九日行四十里宿四十里鋪

二十日四鼓行六十里宿義學堡日乍中

二十一日四鼓行八十里過永昌縣二十里宿日欲落

二十二日四鼓行七十里宿丁將廂日乍晡

二十三日四鼓行九十里宿山丹縣城內日乍斜

二十四日平明行七十里宿張掖古城汎

二十五日五鼓行四十里至甘州府東郭日午高唐大令

以增周二尹能珂來訪皆殷拳饋贖周又贈騾一頭因至
大令署中飯并識令弟夢莊大令歸安人丁酉選拔孝廉
共出王韓城師門下

二十六日長至日出時行七十里宿沙河堡日未落客邸

映月樓正對天山竟行六十里抵撫夷廳同鄉于通判時兆駐

二十七日四鼓行四十里抵撫夷廳同鄉于通判時兆駐
此以病不能出遣人邀至署于密室相見久談復共飯而

別通判丙子孝廉文襄猶子也又行四十里宿高台縣城

東關縣令蔡君本榮福建孝廉葛山師從子也堅邀移寓

伊犁日記

十一

公廨因順訪縣署卽留共飯更定并親送至邸中久談而

別

二十八日四鼓行一百里宿深溝駟日欲落

二十九日四鼓行一百十里宿黃泥舖時交申

十二月初一日四鼓行六十里抵肅州城內客邸午後李

刺史景玉來訪湖南人甲午同年也繼山陰徐上舍應鵬

來謁刺史客也

初二日本城王儲英韓成憲兩孝廉武永清文學來謁久

談乃去午後刺史約小飯并爲徐君等書篆字柱帖十餘

幅

初三日僱定伊犁長車二輛下午徐君約入署小飯吏目

長洲蔣君維宗及李君弟景春與武威潘明經炯張文學
子齡來謁久談乃去

初四日州學正三原趙君敬業來謁下午蔣君招飲刺史
饋出關食物甚周急至取文以出并對其二子出京宿臥
初五日清晨李刺史及蔣吏目來送已刻行七十里宿嘉
峪城外東關新月午上巡檢山陰高詞來謁

初六日辰刻出嘉峪關以風大四十里宿雙井子

初七日四鼓行一百二十里宿赤金湖日平西十里宿八
初八日四鼓行一百三十里宿玉門縣城東關日欲晨署
縣事昌邑姜君三華典史無錫顧君光顯來謁久談乃去
家人煮臘八粥甚美

伊犁日記

十一

初九日平明姜君約入署早飯并使其子出見兼饋膳飯
後行五十里抵三道溝安西州守山陰胡君紀勳以比糧
至此因約至公廨小飯晚刻乃回
初十日以車夫一人逸去重僱定過午乃行五十里宿八
道溝日氣微出讓欲關以風大四百里宿八道溝
十一日四鼓行一百十里宿沙棗園日午下

十二日四鼓行九十里抵安西州半道胡刺史已遣人相
送因卽進州署劇談至更定乃出并使其二子出見宿州

東客邸

十三日在安西州晨刻李學正蓉來謁韓城人丙午孝廉
又吏目徐秉中來謁山陰人壬午刺史來訪并約至署早

飯飯後爲書篆字楹帖十餘副更定乃回刺史餉食物及短襟皮衣兼贈贖三管印

十四日四鼓行九十里抵白墩子日正中其旁卽疏勒河

十五日四鼓行七十里抵紅柳園甫及巳刻

十六日四鼓行八十里抵大泉日未中

十七日四鼓行七十里抵馬連井日正曙

十八日四鼓行八十里抵猩猩峽日未中

十九日四鼓行九十里抵沙泉子日方中

二十日四鼓行八十里大風抵苦水洗日尙旱水苦而鹹

刺口不可飲

二十一日三鼓行一百四十里抵格子洗日過中

伊犁日記

十三

二十二日五鼓行七十里抵長流水日午中有烏魯木齊

釋回知縣陳君世章來訪談半日乃去陳君江西萬載人

癸丑進士官湖北保康知縣以邪教案發新疆三年期滿

減徒入關者也

二十三日三鼓行一百四十里抵哈密西關日過中哈密

通判王君湖遣人相迓并爲供帳于乾泰店將晚王君來

訪王君漢軍正紅旗人由中書歷官知府降調通判又調

至此談至三鼓乃去

二十四日卯房主事塔甯阿來訪塔滿洲駐防古城人續

欽差駐哈密大臣三等伯伍彌烏遜過訪蒙古人前大學

士伍彌泰長子亮吉前客西安與大學士亦有舊喬梓俱

有學識論世事亦甚通達談至闕時乃去又署副將何守
林來訪午後通判王君邀小飯日晚方回伍伯送食物甚
夥定更後王君又來送并饋贖

二十三日平明行一百十里宿南山口已二鼓屋後泉聲
淙淙徹夜不歇如卧江南山水窟中矣

二十六日平明行入南山一路老柳如門飛橋無數青松
万樹碧澗千層雲影日輝助其奇麗忘其爲塞外矣過嶺
風色頓殊雪飄如掌關千尺直下難停嶺頭一外委率
十餘兵助挽始下至晚雪已盈丈是日行七十里宿松樹
塘已無徑路望夾道松株方克前進抵旅舍已定更矣

二十七日平明雪行八十里抵奎素日過未至申刻雪愈

大

伊犁日記

十四

二十八日侵曉行九十里抵鎮西府城內宏順店日乍昃
二十九日奇寒宜禾縣景安饋食物

三十日奇寒午後于客帳祀先抵晚景君復饋食物

嘉慶五年元日在鎮西府

初二日午後至滿州城關步

初三日雪後大風已刻行七十里抵蘇吉未至半里車夫
不知何往馬驚車覆壓客幾死半時許逢人救乃甦至客

邸已暮矣

初四日五鼓行八十里宿肋巴泉日交申

初五日五鼓行一百三十里宿噶順日已落

初六日大風雪午刻始行六十里宿北山子日午哺
初七日已刻行六十里宿大石頭汎山甚險且積雪沒路
至日落甫到行一百里抵大泉日平西

初八日平明行一百二十里抵三個泉明月已高積雪千
里天與地皆一色真清涼世界也

初九日平明行九十里大風雪宿木壘河月又出

初十日平明行九十里抵奇臺縣日午午即詣同里張縣
尉潮海署飯因留宿前尉山陰孫球亦來謁并饋食物

十一日立春已刻自尉署起行九十里抵古城日過中微
雪午後出訪長白少司寇琅玕久談留飯回寓後即來訪
時以領隊大臣新擢刑部侍郎巡檢鄉甯李君泰饋食物

伊犁日記

七

及果餌李君昨在奇臺解后尙未回署也雪益緊更定少
司寇又遣人送食物

十二日雪辰刻行五十里雪霽又四十里抵吉木薩城日

乍晨縣丞長洲蔣君錦成來謁談至上燈乃去并饋春餅
牢丸及南菜數種

十三日五鼓冒雪行三十里又誤行二十里復回車就正
道雪亦稍霽又行八十里抵四十里井日已西重車至月

上甫到

十四日破曉行一百里抵大泉日平西

十五日五鼓行四十里過阜康縣又七十里抵黑溝日平
西重車至定更方到因分餉酒肉是日寒不可耐篝火亦

不温然飯後尙南北行各半里許山光四面撲人冰雪中
爆竹一兩聲唯見山禽築築村犬狺狺而已是夕寒不能
寐
十六日五鼓行六十里抵烏魯木齊漢城北關外客店日
乍昃車至滿城都統興奎處挂號因便訪同年江都徐午
江西首縣緣事發此今已納贖不日南回矣又訪迪化州
滿洲那靈阿亦甲午同年也

十七日早至漢城西門外江南巷訪同鄉托買零件飯後
徐君來訪久談乃去并贈中毛馬挂一件佩刀一口續那
君來訪值余至漢城久待乃歸復坐談半刻乃去

十八日那君約早飯并詣徐君話別午後都統遣人荅拜

伊犁日記

十六

同鄉高姓饋漿菜茶食

十九日徐君約早飯坐中有那州守及大興熊君言孔長
洲顧君拔熊君壬辰進士官浙江知縣顧君丁酉舉人官
福建知縣皆緣事戍迪化又闢展巡檢沈仁澍亦半席來
預坐飯後徐君同車送至滿城北關外乃別是日行八十
里宿昌吉縣東關日乍落王上舍壽朋過訪房師王觀察
從子并致到觀察所寄書署縣事長白百慶饋食物百君
舊御史亦緣事至此

二十日天曙行九十里抵呼圖壁日乍西沈君以闢展巡
司署呼圖壁糧務事尙在紅廂未回其家饋食物及南小
菜數種甚精潔

二十一日平明行六十里抵土古里日欲中

二十二日平明行九十里抵綏來縣東關外日過中飯後詣清真寺旁浴池浴甚適

二十三日平明行早日晴和覺塞上春光艷如吳越元宵燈火社日雞豚欵枕車箱忽然念及可云遐想矣是日行八十里抵烏蘭烏素口宿日欲西

二十四日平明行八十里抵安濟海日欲下

二十五日鷄鳴時行八十里抵奎敦日乍西

二十六日平明行七十里抵哈爾烏素天微雪日交午原任山東巡撫伊江阿新補古城領隊大臣道過此卽來訪并致保中堂手示久談乃去去後復饋食物糧務通判漢

伊犁日記

一七

軍羅亦過訪飯後荅拜伊羅兩君并至都統雅處掛號自哈密至安濟海以東地皆冒雪或盈丈及數尺不等從未見地自此而西雪稍開霽稍露土石又林木叢茂清流紆徐蓬蒿深黃一望靡際迥非沙磧可比矣

二十七日平明行七十里抵布爾噶濟台日過中

二十八日平明行六十里微雪抵托托克日交中

二十九日三鼓行一百四十里抵沙窩頭日未昏

三十日平明行九十里抵精河日已下重車至更定乃到

二月初一日已刻行八十里抵托里台日乍西

初二日五鼓行八十里抵托霍穆圖台日過中

初三日五鼓行九十里抵四台日未中

初四日五鼓行八十里抵土爾卜穆台日未中

初五日已刻行半道忽大風雪如山崩電裂并前雪積成丈許四十里至松樹頭店重車已不能行轎車復冒雪行二十里抵二台時已及申未然自松樹頭至此二十里中茫茫雪海惟高下千萬松頂露青亦奇觀也是夜無卧具無食物冷坐一宵

初六日稍晴復雪待重車至日晡方到是日僅食炒米數撮屋前後左右皆松濤聲吳越中得此一二株卽以爲佳樹至此則斷作槽析爲薪鋪作道皆百丈青松也又不止屈作屋材而已

初七日晴已刻行半里許山澗中積雪二丈没及馬首復

伊翠日記

十六

回至原宿處日將午是日綏來城同鄉遣人來迓并云已在頭台備飯因遣先行並便致書王荔園先生處

初八日晴辰刻行約六七里至陡坡雪深山險人皆下車步行乃得過然山益奇峭急湍西下如箭距水一寸飛雪皆積成冰時合時開驚流飛出山中氣候雖異然時已春仲候適晴和曉日乍升青松疊蔭飛泉百道削壁千尋鳥不避人魚能瞰客域中無此幽境也二十里外仍復飛雪夾道間有雜樹然柳已發青水多萍綠共行四十里過三十餘飛橋方抵頭台日乍中蘆草營參將那山綏定城總戎納爾松阿及糧員李洵巡檢林廷煥並遣人相迓而阿里趙君已遣僕備飯于此趙君名自怡七年前緣事至此

今在綏定城烹飪盡皆鄉味爲之飽餐重車至日脯乃到
初九日已刻冒大雪行四十里抵蘆草溝雪深沒轂至日
過午方到入城至公館飯罷仍出就逆旅以便來日早行
初十日破曙行六十里至綏定城同里趙君處早飯又行
三十里抵大城泥濘難行因下車步入城泥沒靴至滕至
將軍衙門報到

附出塞紀聞

八月二十六日四鼓獄吏卽挾坐天井中徧上刑具五
鼓車詣都御史衙門候鞠至日午始畢聞

聖怒不測行刑者已伺門屏間矣親友有知其事者皆
痛哭人喑又實錄館供事蘇玉等數人余待之素有恩
益持予泣不止余反慰止之并口占一絕贈諸君末二
句云丈夫自信頭顱好須爲

伊犁日記

十九

朝廷吃一刀聞者或破涕可笑

王黃州禹偁黜黃州日時同官蘇易簡新知貢舉奏真
宗云禹偁同館朋侶遷謫可憫乞使新及第孫何等一
榜出郊相送真宗允之故禹偁贈何等詩云綴行相送
我何榮老鶴乘軒愧谷鶯三人承明不知舉看人門下
放門生余以本年五月蒙

恩分教庶吉士得仁和湯金釗等十三人二十八日余
以遣戍押出國門諸君子皆陸續出送同里張吉士惠
言又舊友也相送獨遠因書一絕貽之并寄諸同館云

春明門外駐征輪章綬同來嗜遂臣我視黃州已僥倖
綴行相送較情親

至保定甫知有

廷寄與伊犁將軍有不許作詩不許飲酒之

諭是以自國門及嘉峪關凡四匝月不敢涉筆及出關
後獨行千里不見一人徑天山涉瀚海聞見恢奇爲平
生所未有遂偶一舉筆然要皆描摹山水絕不敢及餘
事也

新歲初三日從巴里坤西行六十里將抵宿處忽車夫
遇里中人留話馬遂掣韁奔逸從削岸斗下雙輪齊覆
轆馬壓余身幾死半時許始遇救得免及抵前汛問地

伊犁日記

二十

名則蘇吉也落鳳柏人類皆前定不爽如此

啟里中人會通漢語軍機處發給單上才雙箭齊發
箭聲震之百餘里地廣百六十里殊浪皆數營軍法
準也

中領老林取開一舉筆然要皆描摹山水絕不敢及
餘事也
備長以自國門及嘉峪關凡四匝月不敢涉筆及出關
後獨行千里不見一人徑天山涉瀚海聞見恢奇爲平
生所未有遂偶一舉筆然要皆描摹山水絕不敢及餘
事也

至保定甫知有

廷寄與伊犁將軍

伊犁日記終

其金命章綬同來嗜

會孫用懃校刊

不山宮

授經堂家藏本

光緒三年九月
刊于鄂垣

天山客話

余奉

恩命謫戍伊犁于嘉慶五年二月十日抵戍所至又四月

三日卽有十藍冰寒于冰矣

特旨釋還統計居惠遠城僅及百日同人言自闢新疆以

來漢員

賜環之速未有如余者自世執商邱陳巡撫准以下皆賦

詩送別內五古推巡撫擅場七古推同年江都韋明府佩

金擅場餘五七律極多房師宛平王觀察荔園先生奉會

云用爾蒼黎蒙厚澤舍之江海有傳人商邱陳孝廉誌本

天山客話

云姓名已徧要荒外手札常留 貴人商溫刺 兼誌本

御座前閩縣黃州判聘三云賈生猶待三年召韓愈何曾

百日還皆警策有新意愚慧小臣感激于立楷章即 賦

聖慈益不知涕之何從也

瀕行以戒飲箴荔園先生蓋余自抵戍後卽先斷翹棗故

敢以爲言蒙古保甯相國時爲總統將軍笑語客曰卽此

一事青出于藍冰寒于水矣

余抵惠遠城日將軍給西城官墅一所置瀕行李其正室

名環碧軒前後左右高柳百株亭午幾不見日色前吳江

全太守士潮居之時爲鬼所嬲竟以此卒然余從人不及

太守三分之一居及十旬會未一觀其異也

自嘉峪關至伊犁大城萬一千里所見園亭之勝以綏定城總兵官廨爲第一荷池至五六處皆飛樓傑閣繞之老樹數百株皆百年以外物蒙古訥 總鎮乞余題額余名之曰香遠堂又題門榜曰衆芳園

余年二十外在天井巷汪氏宅課甥時三月中科試期迫三鼓後就樓西觀我齋讀書倦極隱几忽夢身輕如翼從窗隙中飛出隨風直上視月輪及斗杓手皆可握倏旋風東來吹入西北約炊黍頃見一大山高出天半萬松棱棱直與天接下瞰沙海無際覺一翼之身吹貼松頂乃醒今歲臘月二十六日從哈密往巴里坤道出天山南口所見山及松皆前夢中景也益信事皆前定此行已兆在三十
年前矣

天山客話

余家郡望爲敦煌不知始于何代今自玉門縣安西州以迄巴理坤皆漢敦煌郡地也故余紀行詩云萬餘里外尋鄉郡三十年前夢玉關皆紀實耳

伊犁桑椹極佳長者至寸許余嘗飽啖之據土人云尙不及葉爾羌諸處所產者然已遠過于內地也

伊犁白菜極脆美自三月至冬十月皆可以爲常饌

嘉峪關以外以迄伊犁凡南北諸山皆天山之支麓也故

余道中紀事一絕云自出長城萬餘里東西南北盡天山
余雖不嗜羊而塞外以羊爲珍物已未歲除至巴里坤度歲亦買一黃羊祀先并汲澗中冰雪代酒因賦一律云昔

日公孫瓚臨歧祀北邙潛然念允澤忘却在殊鄉燭借宵
廬火牲求牧澤羊荒寒一甌雪聊抵奠椒漿

田家詩除陶靖節外惟王右丞有天然之致如歲宴輪井
稅山村人夜歸僅二語而閭閻樂利家室康甯以及小民
奉公守法之心無不畢見余常欲仿其意爲一詩不可得
丁巳二月在都送吳上舍文桂回新安止憶其下半首云
旄頭星落白虎傾屈指井絡當銷兵二千石吏尙奉法五
斗米賊何難平金門索米空年載無補于時亦思退黃花
半頃麥一畦努力同輸太平稅至戊午三月甫得乞假南
歸未及一年奔

天山答語

詩益以爲不可復得今忽蒙

特旨放歸田里約計到日正及秋成未知能彷彿此詩作
一二語以歌詠太平否五月三日從伊江啟行初七日抵
四台待行李幸不至爰書數語于逆旅以志夙願

已未正月十二日友人約至元墓探梅曙色乍分卽自光
福鎮舍舟而騎友人輒數里設供張于梅花樹下湖光山
色香溢四隅座中和鈕匪石布衣詩有人間清福享未易
幸是玉皇香案吏及是歲之杪遣戍過巴里坤度歲偶得
句云歲晚不逢人牛羊伴除夕忽憶前探梅詩爲之失笑
蓋一歲中苦樂不同如此

伊犁河魚極多類皆無鱗而皮厚數寸雖欲烹鮮殊難下

著矣

十二月四日僱薄笨車二輛赴伊犁車箱高廣竟過于屋因戲題一絕云持燈起三更轅屋行萬里削雪正欲烹一

星生釜底蓋戈壁中無水可汲日夕所煮皆天山之雪耳

余以流人出關而哈密參贊誠毅伯伍彌烏遜

靜菴

古城

前後領隊大臣少司寇琅玕

筠軒

巡撫伊犁阿

靜亭

皆先

來省余均非素相識也留話並至竟日乃別及余抵成甫

三月蒙

恩回籍而少司寇已擢貴州巡撫先兩月行誠毅伯亦奉

召入都不日將發惟留古城半日與巡撫話別巡撫嗜作

詩曾有句云不辭辛苦是歸程巡撫更欲款留余卽舉前

天山客話

語相質巡撫大笑乃已

吳江全太守士潮抵伊犁日卽日望

賜環于所居環碧軒中凡楹帖戶額無不采吉祥語以顏

之余甫抵寓時柳州楊廉訪廷理送余入室余覩檐外四

字卽笑語楊曰余必生還矣蓋太守取詩其旋元吉以顏

其門而余則小名元大吉也

余與同年韋大令佩金先後出關忽一日道中語余曰予

新疆之行某十載前已知之矣余驚問故韋因誦余丙午

歲喜楊刺史芳燦兄弟抵汴中詩云我方強任歷九州尙

恨未極天西頭笑曰然則新疆之行子之素願尙何訝耶

惠遠城關帝廟後頗有池臺之勝池中積蒲盈頃遊魚百

尾蛙聲聞之滿洲廉訪德泰會攜具飯我于此

陳巡撫萬廬本參贊公廨射亭在西偏鸞粟數畝大者如盤或有一花具五色者皆內地所無有也巡撫欲以端五前後分讌客于此惜余已前二日行矣

初三日申刻同人送保相國渡伊犁河驗馬回途卽競出北關相送余苦辭不獲因一一執手聚語于夕陽古岸旁有揮涕不止者自巡撫以下至簿尉亦無官不具又可知伊犁遷客之多矣

初四日早發綏定總鎮那亦率全隊出城三里相送并延入行幄中人坐茶話乃別

果子溝四月中百花競放異鳥成羣過其下者遇風日清華輒有塵表之想余以五月初回途過此花事已闌桃杏萬株並纍纍成實矣

環碧軒下溝水四周朝增夕減有如潮汐比鄰歸方伯沼中蓄魚百頭每逆水而上游泳堂下余奉

恩命前一日坐紅闌橋忽見羣魚畢集時梁間燕巢新構亦皆縈舞檐間豈禽魚得氣之先或已知其兆耶

伊犁地形高出陝西西安府八百一十里

長白少司寇阿用阿李侍御玉鳴俱到伊犁未一年而卒

綏定河出墨花魚較伊犁河魚稍美

伊犁所產稻籽粒極大但悉資雪水澆灌性又甚寒

余歸日擬製一釣艇題其席帆曰五湖歸戍客三島謫仙

人日節器車又級工部工檢...

精河逆旅余方命僕檢蠶豆別蒜臺為羹而糧員魯觀國

來謁魯君建昌新城人與同年陳比部希曾為密親久談

乃去去後甫飯雖止一肴宛然里中風味也

余抵伊犁後連得竹初居士及虛菴刺史書詞極懇摯皆

以語言文字為戒虛菴并引前人贈東坡三語相比例云

北客若來休問訊西湖雖好莫題詩不知余自經憂患後

夙有戒心斷除筆墨已久終日危坐唯效陸忠州檢校經

驗良方及偶觀一二說部而已

總統將軍公署以印房為機速之所冊房為圖書之府此

外則糧餉處營務處駝馬處功過處統為五六處

冊房合于印房

天山客話

六

大抵吏禮之事司于印房冊房更則糧餉處兵則營務處

工則駝馬處若功過處則又如都察院之稽察六部而滿

漢刑名則又歸于東西二廳廳並設同知一員滿事隸東

廳漢事隸西廳此將軍衙門之大略也又有摺房及督催

處皆印房所分摺房專管

國書摺奏督催處則又總催五六處稽遲事件余未到伊

犁以前冊房為任邱舒大令其紹閩縣黃別駕聘三皆南

北詩人也余與同年韋大令又繼之于是人以派冊房辦

事為榮

督撫藩臬大僚謫戍者類派糧餉處提鎮類派營務處餘

又有軍器庫及船工屯工銅廠等處軍器庫事最簡一月

北上衙門一次以優貧老者船工屯工則須移駐城外以便督率銅厥則更加賠累矣

惠遠城博戲最甚有至貧不能償者近始奉堂諭禁止此
外遷客其賢者則種花養魚讀書靜坐餘則亦無事不爲
矣
遷客出城必須報門若出北郭門則人更加屬目蓋北關
外狹邪之地極多慮有虧行止也然此亦言其車騎雍容
者耳若易服徒步出門又無從稽察矣

莊方伯肇奎陳兵備庭學抵伊犁日携書極多及入關日
皆分贈同輩近日陳巡撫准載書亦盛然爲好事者傳觀
半已遺失余所携書亦有數十種臨別時亦分餉同人無

二六口客話

一携還者仿莊陳二君例也

總統將軍體制極尊陳巡撫准以初到日用銜名呈帖爲
將軍所詞自此以後無不具腳色手本矣
初次進見皆帶刀長跪命之起乃敢起

自精河至烏蘭烏素數百里中楊柳夾途草香花香密與戈
壁中風景絕異但蚊蚋多耳
懷甯王孝廉元樞以事謫戍伊犁著西徵錄六冊亦間有
可采惟因此及彼尋流失源恐非善學鄙道元者也

塞外雖三兩家村必有一廟廟皆祀關神武香火之盛蓋

接于西海云

塞外土房火宿客之處密如蜂窠一室除土埕之外地僅

尺許又煙塵薰雜余冬夏往來二次夜皆宿車箱未嘗一詣土室也

皂鷗兩翼皆大如輪慣欺獨客手中物亦能攫之

伊犁南北山石皆可採以飾池館然皆直上無致似內地石筍之劣者

四月中花事極盛土人統名爲果子花顏色頗似海棠

塞外無物可啖惟麥餅尙烘炙有法余雖年過五十齒利如鐵一日可盡一枚常戲呼之爲麥餅焦

揚州牧芳燦余總角交江左老詩人也官靈州曰以幼妹爲玉門令稽君承裕繼室送之出關詩曰阿兄愧乏封侯骨故遣班昭出玉門

天山客話

八

伊犁雉兔並佳而雉尤美冬月以此爲上味產烏魯木齊及奇台者亦相倣

瑪瑙斯浴池如斛僅容一人水上可及肩製頗精潔北地之盆池江南之澡堂皆不及也

烏蘭烏蘇至瑪瑙斯數程內遙瞰南山石壁色如丹砂與天台之赤城無異

塞外百菜皆極甘美甘涼等州縣所不如也

塞外春燕皆巢于土室中或棲止厨屋故余紀事詩云只有塞垣春燕苦一生不及見雕梁

塞外馬冬夏皆食青稞故壯狡有力

同塗云紅廟與長洲顧大令揆宛平熊大令言孔訂交皆

外家紀聞

授經堂家藏本

光緒三十九年九月
重刊

外家紀聞

天山成容洪亮吉著

外祖母龔太孺人復園先生第三女也先生名士薦爲吾鄉隱君子著錄弟子通顯者至數十人歿後趙運使景羅先生爲梓詩集行世龔太孺人幼承家學自少及老一舉一動無踰矩者余六七歲時太孺人年已七十有從兄弟來謁者必集婢媪始出見之其嚴整如此於諸孫及外孫中尤奇愛余嘗告母曰是兒必成大名惜我不及見矣故余補博士弟子及甲午鄉舉時吾母皆設奠殯官泣告焉蓋距太孺人之歿已五年矣

外家紀聞

雲谿一曲自運河及南運河分派入城南運河卽西蠡河上承洮滬諸湖水故極清駛谿南岸皆舊家樓閣北岸爲陽湖縣治迤東間有吏胥及百姓家然屋皆修整窗櫺賦日簾幕映波煙水空濛中時有一二人噴渡餘則漁舟三兩葉而已

團瓢書屋爲外家讀書之所屋宇極逼窄而相宅者每以爲吉祥外祖父兄弟五人成進士者三舉於鄉者一貢人胄監者一至舅氏一輩亦皆科第不絕余少時猶及與諸中表讀書其中今屋歸廵檢二兄處

太宜人知書善小楷自先大夫見背後恒依外祖母以居每冬月租船歸外祖母輒命太宜人稽其簿籍勾校清楚僮僕不能欺也

外家課子弟極嚴自五經四子書及制舉業外不令旁及
自成童入塾後曉夕有程寒暑不輟夏月別置大甕五六
令讀書者足貫其中以避蚊蚋

外祖父嶠峨大令年四十始寄籍直隸舉雍正甲辰科鄉
試後歷官雲南江山嶠峨數縣而卒年僅五十三生平喜

購書有田十頃半以租所入與湖州書賈易書今映玉堂

中所藏數千卷是也尤留心宋元說部所著有新稗類雋

十卷薛子衡按是書體例依昔人宋稗類鈔嘗于故書肆
中得其首冊凡三卷蓋猶外祖素園先生手錄本也

後以歸從外兄叔祐及叔祐卒
于洛中并是亦遂無可問矣

外家南樓前有紅杏一株余常呼之曰杏花樓其前卽前

渙楊氏老宅楊氏科第之盛甲於里中其遠祖廷鑑前明

外家紀聞

崇禎癸未科進士第一其五世孫述曾曾受業於外祖父

乾隆壬戌亦成進士第二人門外旗杆常排列至十數余

少時晨夕登樓尙及見其七入今已爲大風折盡而楊氏

世業亦替矣

樓東角爲謝氏荒圃有香櫟一樹今已萎樓後有舊井水

極甘冽井中常有魚浮出蓋與雲溪通脈故也井闕石製

亦奇古余少時常與外家兄弟姊妹列坐其上乘涼閒語

是以雲溪雜事詩云一尺井闕涼沁骨記曾團坐說人家

自外祖母歿後井亦湮今已迷其處矣

乳媪王氏五女其最幼者適倪氏卽賃外家臨河屋以居

善製粉餌故至今市上猶傳倪婆糕

谿西岸自晏公祠起東岸自趙家方玉堂起沿堤皆水楊柳直接北關歲辛卯趙丈繩男自刑部郎告歸欲拓其居於是東岸皆結水閣柳株芟除殆盡今西岸尚有數株東岸則無有矣余雲谿曲所云日光夜照官河口趙家不種春楊柳是也

外兄上舍馨字鴻三幼卽嗜吟而思致頗遲憶少時與諸同人及余會賦秋草詩四律中有句云雁到江南又一年同里唐孝廉爲坤極賞之旁綴四字云題魂已到今五十年無成又生子卽陽可云數奇矣

從外祖父鴻嗣字紹孟先生官中書舍人所著有寒塘詩話十六卷

薛子衡按紹孟先生所著又有識小錄二卷多記吾邑舊事今存

外家紀聞

雲溪渡工名王太年家谿南一日可得渡錢百若素相識者則不索錢也

戊子歲後余有重過南樓哭外祖母詩中一聯云半世文章誇阿士十年風雨夢空樓惜全篇已遺失

外家閨閣前惟從母適王氏者嗜學工詩文隨其夫從宦

四川臨歿作詩四章及駢體文一篇寄諸舅氏詩末句云水濱菰米尙名蔣蓋不忘所自也詩文皆詳載寒塘詩話

中次則適程氏外姊檢討舅氏次女也亦慧而能詩年及

笄適河橋程氏有天壤王郎之恨是以甫四十卽卒聞其課子極嚴就外傳歸又必篝燈自課乃已今其第四子璠

已與兒子飴孫同舉戊午鄉試

圃瓢書屋六間常割其半以出賃然亦必族姓方許合居
余六七歲時鑑成先生居之先生雖外家疎族然曾大父
行也先生未幾卒其婦與幼子永齡仍居之及余成童其
室又爲舅氏行濟川所居其後妻攜袁氏子來再適濟川
晚年卽以爲子因居外家宅內亦與余序中外又嘗問業
於余

外祖父兄弟五人其三爲叔陞先生

驥

尤篤學嗜古然二

兄一弟皆連翩直上而先生僅以貢籍終晚年目又雙瞽
可云偃蹇矣所著有楚辭箋註十卷爲士林所推其孫熾
亦有學行舉乾隆壬午順天鄉試中表兄弟讀書應舉者
十餘人惟景敬獲雋又可知爲先生嗜學之報景敬熾字
也

外家紀聞

四

從表兄寶熊字文臺妻趙氏善事姑嬾表兄鶴三妻楊氏
善處妯娌皆外家中饋之賢者可以爲世法

太宜人十一世祖宗武前明孝宗時以醫士起家積官至
禮部左侍郎正德中以諫南巡亦被廷杖其卒也武宗命
近省八都御史會葬故俗號外家爲八都臺蔣氏

先大父始遷常州卽爲先大夫聘太宜人其時曾祖父官
山右曾叔祖父官京師聘禮之盛余幼年外家婢僕之耄
者尙能言之

舅氏曙齋檢討幼出嗣從外祖父教授君

文元

外祖父伯

兄也其宅亦在雲溪西曲名白雲尖俗號下馬頭白雲尖

寬廣至一畝余幼時與外家兄弟嬉戲之所後因濬城河將瓦礫堆峻今已高百尺且荒穢不可登矣余南樓憶舊詩所云買得呂家新宅子小房分住白雲尖是也

從外祖東委先生汾功以名進士教授松江生平得文法

於孟子故於孟子一書論著尤詳晚年家居求碑板者常

踵門以待先生亦賴此自給年八十餘乃卒余猶及見之

薛子衡按東委先生所著有孟子說文孟子釋文孟子講義孟子考證皆未刊行今稿本並存余嘗借讀并錄其序

入毘陵經籍志焉又有讀孟居古文六卷先生曾孫方增已梓行之

賈君素園兩舅氏皆工楷法三十內所鈔書籍幾至百種

皆藏於家前輩之勤如此

余八九歲時待外祖母居南樓庭桂正開秋月初出外祖

外家紀聞

五

母命余率以意詠之余得二句云明月照千里秋花香一

庭外祖母亟賞之以爲他日必有詩名

甌香館爲穎若字啟宸從舅氏宅中臨溪小築憚南田居

士貧時常賃居之故所作書多署甌香館余幼時曾於外

祖父亂書帙中得南田居士乞米帖今尚存字仿褚河南

古秀入骨故世傳南田三絕

外曾祖以從外祖祠部公芳洲貴誥封奉直大夫禮部

祠祭司員外郎

外家宅相余及從母昆弟成進士者二人無錫秦太守朝

及余是也姊妹之子成進士者亦二人丹陽荆教授汝

翼鈺同里楊大令倫荆教授余幼時又嘗問業年長余七歲

莊氏三元閣在雲溪北岸與呂家祠相對天中節前後亦時爲勝會

余少依外家居間數日一至中河橋賃舍中起居先祖父母從雲溪上有二道由東道則自縣學場過葛仙橋大井頭而歸由西道則沿溪過顧唐橋從打索巷乃歸皆不出里許

楊氏騰光館在外家杏花樓前不特爲里中課文之所卽春秋花事亦盛楊大令望秦文學炳文在日遇牡丹及桂花盛開每開館讌客詞文學先亡大令以孝廉揀發廣西知縣半道遽卒今其館已久扃無復人跡矣憶丁未年九月大令尙邀余賞桂余曾賦南歌子詞一闕末二語云故

外家紀聞

十六

人多半起雲霄只我閒居尙赴小山招蓋是年吾友孫君星衍及大令族弟夢符同榜及第余適以下第歸也

余十八歲在外家授徒得暇輒喜吟詠又苦無書可讀曾私質棉袂衣數事市本朝人詩集三四種太宜人覓衣不得曾痛答之不得已斷機中布鬻去爲一一贖歸此乾隆

甲申年事也怨檢二兄常有贈余詩云典盡春衣愛買書

卽拍此事

從舅氏秀君先生人麒外宅門正與縣學旁禮門相對每

歲科兩試諸生釋奠皆從是門以進余兒時恆從外祖母奠太孺人垂簾觀之及余補博士弟子員外祖母已不及

見矣

外祖父有舊僕二人曰管亭曰顧藝林管亭兼工厨役但性嗜酒余四五歲時管嘗抱余夜至澡池浴管時已大醉湯沸不知也及歸余兩足尙傷外祖母笞之數十乃止然性最愛余呼爲囡每得甘脆必懷以相餉今外家門旁井側破屋數楹卽二僕舊居也每過其側輒泫然思之管無後藝林有一子名迎喜今生孫矣

從舅氏秀君先生廳屋三間極幽邃有老桂二株大可合抱花時香徹一巷余年二十時尙與外家兄弟捉迷藏其下一日頭觸樹仆血流被面太宜人知之正欲呼杖適侍御舅氏至爲婉解乃已

少宗伯於前明時有賜冢一區土人號野猫墳以葬合族子弟之殤者表弟阿定喪從江西歸亦葬其間余一歲清明節前曾過奠之作詩云爲種一株栢流青入夜臺攀條盡西向記爾未生回

外家紀聞

七

表兄恂字質人忱字念人皆曙齋舅氏子質人性簡傲爲錢文敏宅相客京邸十年甥舅間不甚合而歸最善談又熟於史事一室中有質人在卽不憂岑寂念人有虎頭之癡所爲制藝極工嘗與余等應童子試文極稱意忽嫌題目中一字楷法不工挖去另補及試卷謄畢已迫夜同人勸補題中一字乃出忽堅不允及邑令閱文已首錄終以題中缺一字違式斥之二十外壻於袁氏袁氏子弟皆以爲怪無一人與語者

太宜人女兄弟三人長適莊氏爲少宗伯存與從兄生丈
夫子五人女一人羣從皆鼎貴而從母之夫獨不達從母
年未五十卽卒一女適宜興任氏以夫亡守節自縊表兄
寶瑒以貲爲雲南會澤令爲同官所倚亦自縊官舍中次
兄忘其名往省素園舅氏於江西德興官署未及歸而卒
又次名寶書最有文名楷法亦極工以上舍生三館議叙
得山東縣丞告歸五十後忽得異疾以卒今祇存其一貧
客西安去歲余遣戍新疆尙在長安道旁相送也太宜人
居次其三卽適橫山橋楊氏從母早寡無子晚年余迎歸
共居年過七十身後之事卽預爲措置乃後一年卽卒余
時客汴竟不獲送其終也從母有女二皆適人夫族亦不
振其一亦無子而有女與從母同可嘆也

外家紀聞

八

侍御舅氏少以諸生客京邸以白桃花詩得名都下盛傳
其二語云亡息肯矜紅粉豔避秦祇覺白衣尊

從舅氏聽夷先生亦修侍御伯兄也多讀書而不能撰述
人呼爲兩腳書篋

聽夷先生仲弟爲視旋先生和行性極澹古與太宜人雖

再從姊妹然遠出偶歸及歲時伏臘必一來省視歲辛卯
值秋試報罷余方在一室愁歎先生偶見之卽嚴斥曰汝
年尙少試不過一二回卽若有所屈抑不見汝舅氏試棘
闈者已二十六回汝表兄亦十三四回矣尙不敢稍有怨
尤汝何輕薄乃爾耶余立起自責乃已前輩中風氣之古

如此表兄名廷選字秀書先生長子也今亦七十餘矣
雲溪舊名放生河漁者欲捕魚輒以夜半所產鮮鯽九美
太宜人寄居外家日嘗以事往厨下覓老婢霜紅時日已
過午屋中寂無一人忽見一青衣童子長二三尺來往竈
門外尚以爲僮僕幼子相戲也及親詣竈門窺之則見童
子已逕入竈門依釜下坐雙頰甚紅貌極靈異太宜人始
訝而返有識者或以爲可燿童子也

外家有別墅在西郭外七八里名鶴蕩蕩竟數百畝產魚
極美中有一洲構室七楹極幽邃往來非小舟不達外祖
父兄弟及舅氏輩皆嘗讀書其中後屬從表兄緒思緒思
家落後爲楊大令暨所得及楊氏田產入官蕩又屬孫太

外家紀聞

九

守詠太守曾約余往遊未果也薛子衡案外家有鶴蕩園
橫幅一縱廣約尺有半圖
爲高士畢蕉麓先生所繪煙景萋迷令人頓作煙霞之想
後有題識數人共裝池作橫卷今爲表姪亦揆所藏亦揆
名荃余課經
時所授業也

蕩分內外裏蕩蒔荷百畝每歲荷葉枯時捆載入藥市常
值錢三十千則他所出可知矣

從表兄寶善字定安啟宸先生幼子性絕慧成童時作書
卽酷似二王素不習畫偶戲作士女鞦韆圖工麗卽不減
畫苑年二十三未娶而卒遺命以道士服殮聘妻孫氏聞
訃後卽編素入室守其柩不去族中皆呼爲孫貞女云

曙齋舅氏家累從京邸歸時老宅尚出賃他姓因寄居錢
文敏大第中茶廳余秋夜過訪與諸兄弟姊妹納涼閒話

忽仰視見天門開驚語諸人惟適程氏表姊坐近天井猶及見之餘則不能見也時約略記係乙酉七月二十六日外曾祖落成東廳日卽編其先世政績載在志乘者于棟間以訓後嗣其一日禮部左侍郎宗武二日山西道監察御史亨三日吏部文選司主事煜並宦于前明御史及選君皆以縣令起家並有惠政宜蔣氏世澤之長矣

選君有子二人長房今已欲絕

余幼時所見外祖行永嘉宏文舅氏行濟川濟梅表

兄弟浩如文容皆長房也今皆相繼物故又無子嗣

其讀書仕宦者皆次房之後也

東廳右正宅三楹餘屋六七間分屬秀君先生今出賃于遠族外祖父行永嘉永嘉歿後遺一妻一妾尙居其處院中秋海棠極多花時彌及半畝余嘗邀諸名士賦秋海棠詞于其下記有句云春人兩行淚秋雨一叢花

從舅氏啟宸先生宅有僕名山西本晉人因以爲名性愿而鷺卽親串家有驅策亦不辭勞瘁嘗苦飯不飽太宜人每欲使之輒先飯以升米以是無遠近皆喜躍而去

外祖母性節儉每至近處不更向市上喚輿夫輒遣僕山西及劉忠昇肩輿以往劉忠曙齋舅氏僕亦樸而多力

曙齋舅氏屋旁又有賃宅胡姓者名應龍亦蔣氏世僕性周悉世事善駕馭諸同輩每合族有吉凶大事必使之渠亦恃此爲活

表兄肇新字銘三實君舅氏長子素工舉子業然一生勤苦老于童子軍余十三時曾從兄問業兄酷嗜魏晉間文

陶靖節桃花源記陸士雲豪士賦序以及頭責子羽等文皆兄課讀時口授時表弟阿定小余二歲亦同在塾以年相若尤相昵愛後病卒于素園舅氏德興官署年止十四從表兄端字保釐舅氏正與字裕中先生嗣子舅始莊孺人常奇愛余又有知人之鑒襁褓中偶一提抱卽決其遠到余童年喜左手舉箸莊孺人屢爲太宜人言始改用右手一月中輒遣僕抱詣孺人處一次歸卽贈錢帛纍纍孤露時藉以稍濟保釐以猶子嗣然不爲孺人所喜性又廓落與人皆不欸曲孺人卒後家益中落保釐愈閉門不出矣惟祀先極誠每分至日及朔望必親詣小宗祠叩奠時團瓢書屋權余十八歲時曾在祠旁授徒常伺其來雖風作小宗祠

外家紀聞

十一

雨寒暑不踰晷刻亦舊家子弟之可取者今其子頗能自立已入貲作丞簿矣

舅氏中有詩文集者三人侍御舅氏大令舅氏檢討舅氏侍御宅暮年遭燬著述半爲劫灰故集名焚餘大令詩文集素園集又名南浦呻吟檢討名曙齋集素園集表弟阿

愚入客于外無爲整理者今半已零落矣薛子衡案檢討從外祖生平所

著最富有周易遊翼訓八卷朱子綱目辨例十二卷宋元綱目糾謬三卷讀史緒論四卷傷寒尚論商榷編十二卷自怡齋集八卷歿後舅氏念人携往館中一夕偷兒至盡失之惟周易訓舊爲子齡所藏子齡今贈余矣大令號素園子衡外祖父也乾隆甲子舉人官江西德興縣知縣所著有史雋十二卷素園語十卷素園集若干卷南浦呻吟詩一卷詞一卷素園集外舅初平携出失之遂爲他姓盜刻史雋語先孺人于奩具中携歸今尚藏焉南浦呻吟舊爲外兄叔祐所藏今歸表姪亦揆亦揆頗能珍弄焉

外曾祖父有出嗣外姓子一人晚始歸宗時田產分斷已定無可給者不得已以團瓢書屋六間及娛老田五十畝與之時兄弟中排行已定不欲再更因名爲大五房而外祖父爲小五房云從表兄曾望卽大五房之嗣孫也幼時太宜人嘗謂余云大五房從舅氏名秉田字魯上今團瓢書屋又歸曾望執業矣曾望爲再從舅氏穀似先生稼田幼子其子宗文亦已補博士弟子員有文名

從表妹楊安人秀君先生次女今隨其夫官河南州倅安人性至孝自舅氏亡後外弟六寶將遺產蕩盡卽出不知所之舅始胡孺人一人窮老塊然在室無過問者安人爲楊氏繼室常竊其前室所遺奩資以贍其母以此失歡于姑至夫妻反目而安人不顧也舅始賴其資給又活至六七年乃以壽卒安人典質衣飾殯葬盡禮聞者以爲難昔人云生男不必喜生女不必悲卽秀君舅氏一家可見若安人者又可以教孝矣

少家流聞
十一

舅氏中工書以延寧字于璜先生爲第一秀君舅氏伯兄也繕牋奏尤工幕府中禮聘無虛日惜年未至四十卒余婦爲寶君先生幼女太宜人襁褓時爲余聘定其三姊皆適富室余入甥館中每愧諸事不稱後讀漢書嚴助傳云家貧嘗爲富人僚婿所輕乃知古有此事無足怪也又余于諸僚婿中與今邠州守莊斡字似撰最契其嗜學耽詠亦同外家姊妹常笑二人之迂兩宜人不以爲恥也

似撰外舅卽視旋先生

十三房從舅氏二人曰楫字元培楨字元調元培先生最貧賁曙齋舅氏臨溪水閣以居每端午競渡時閣內外親串排塞幾滿十日前卽製備角黍果餌以待尙時不數從表兄一人旭燦字曙東與余同庚日月差長後移居局前惜五年內父子祖孫繼亡今過其宅內外無一人在者可傷也元調先生居城北宗祠後有子三人

雲溪北岸爲晏公祠祠內有明萬曆年碑晏公諱深元時爲洗衣局大使歿爲水神每五月五日龍舟競勝必先謁神祠乃至他處

緩雲閣在南岸與晏公祠斜對本呂氏所構今閣已圯其舊址爲補鍋匠曹朝華所居

外家紀聞

十三

余與適河橋程氏姊同歲幼時每各據一席識字讀書及姊從舅氏客京邸歸年已及笄不更至書塾矣余又與表兄質人念人鴻三同學制舉文于舅氏舅氏評騭極嚴四人者呈藝後必先使姊覘之出必笑語余曰汝又第一矣蓋舅氏素賞余文故也

裕中先生分宅在北岸顧塘橋側實宋蘇文忠公撤瑟之所相傳卒時嬾板卽設宅東小樓下余童時每過此樓徘徊不忍去壬辰歲在畢秋帆先生西安節署十二月十九日作東坡生日詩內有四語云公生于蜀沒在吳吾鄉一樓還號蘇人傳樹古雲亦古公昔撤瑟余懸弧蓋紀實也

少巖舅氏俊又爲叔騰先生幼子以副貢生在武英殿修書議叙知縣年未四十卒

余十八歲時在外家授表弟經時素園舅氏罷官家居性極嚴不使子弟結客余時私與表兄鴻三出借里中諸名流文讌往復不使舅氏知也夜歸稍晚見宅門已閉卽不敢剝啄外家左側卽縣學往借鴻三至明倫堂徘徊徹曉俟門破乃敢歸

緩雲閣東卽方玉堂以辛夷花得名自此斜北至迎春橋爲文昌閣爲雪洞爲雲窩爲咏辛齋大半皆趙家樓閣也白雲灣在方玉堂下每午日前後燈船歌舫齊泊灣中簫鼓之聲自昏達旦而趙家三層閣上亦結采懸燈以應之

外家紀聞

一四

或呼姑蘇清音及里中十番子弟陸開三謝賜書莊象昆羅凌雲等爲勝會則雲溪水陸填塞幾無隙地甲戌乙亥間大令趙思勤先生尙在先祖母季弟也清門世澤宦橐稍餘每間一歲輒爲勝舉并于水中構飛樓以貯百戲盈河土女目不暇給絲竹偶停雜以烟火此時蔣家南樓亦已北窻齊揭幕影燈光高與北斗掩映余前製雲溪曲已略述其勝葢非年豐民樂物力充盈不能然也

秀君先生廳事左側一街沙土填塞幾不容足先屬莊氏時曾于其處掘得古棺其子弟一人發而視之不數日卽得疾卒自宅歸外家而此街究未嘗輕啟也

外家藏書七月七日例一出曝余嘗爲代司其事偶一日

得江左三大家詩繙閱之卽酷好吳祭酒偉業所製曾做其體數篇今不復憶矣客冬出塞車中無事曾作論詩截句二十首內一篇論此三家云早年壇坫各相期江左三家識力齊山上蘼蕪時感泣息夫人勝夏王姬亦尙原其心也

馬舜侯外家徐湖橋佃僕也歲歲爲外家賃春輒數月乃反亦能說稗官中故事

外家兄弟皆不能飲惟文臺稍嗜酒然不過一二升而已紅杏一株以外祖母卒前一年萎今其下又改作木香棚西側老桂一株則猶數百年物也

太宜人極爲外祖父所鍾愛故諸舅氏皆出就外傳獨太宜人則親課之

外家紀聞

五

素園舅氏繼室楊氏爲江陰楊文定公猶女家世清素而奩贈頗豐事外祖母亦頗盡禮

南樓上下共十間獨西首下一間析屋時分屬祀部從外祖相傳祠部一姬人樂其軒敞故也後姬人卒因曠而弗居仰塵覆板咸已破損遂爲衆蛇所穴余童時與諸兄姊詣啟宸舅氏處必由此室過五六月內恒懍懍焉

余從太宜人居南樓最久故年三十外客中凡有鄉夢樓上下十居六七焉壬辰歲正月客西安有夢外家南樓詩余近日過南樓輒不樂以子弟讀書者漸少也嗟乎紅杏已萎青蕪沒徑他日有識者當以此卜世澤之興替矣

雲一字漢房陳尊字松如皆外家子弟之秀也漢房工推步之術夜輒升屋覘星或至漏盡乃下以是得心疾不復能措思松如九經皆可覆誦同輩記誦之學無出其右者今亦齒髮衰落且十五試不售矣檢討舅氏嘗云吾家有佳子弟二人一則甫壯而病一則未老而衰有無業子弟三人作惡不悛強壯如昔豈非世澤之衰耶

皂莢樹一株頂圓如蓋廣蔭可覆半畝在外家里門東與學舍銀杏相對

余從表兄銘三讀書之歲其秋兄聞舅氏之訃奔赴江西

余因寄讀于陳文學蕤賓寶之塾遠賓尊人惟馨亦蔣氏

之甥余呼爲表舅氏先是蕤賓赴江寧省試舟覆時先大

外家紀聞

十一

夫適客江寧太守世執蔡君長憲署聞之卽棹小舟往以百計拯出之并給衣履行費始得就試嗣後遠賓與先大夫遊如父子然及是歲余附讀兩月而其尊人忽來徵脩脯徵餐錢太宜人微訝之因踴蹶有所饋不能豐也蕤賓帖括之暇亦間作詩又酷喜錄唐宋小詞不數日卽成帙余頗從案側窺視卽能背誦蕤賓亦深賞之以余孤露失學久嘗戲作詩嘲之曰飽食無餘事嬉遊了此生讀書心弋鴟遇事口吞鯨云云余雖少讀之悚然至今尙深感其勸學之意後歲乙卯蕤賓始舉于鄉然未數年卽卒今其家與外家不復通聞問矣

素園舅氏三女皆元配趙孺人所生其次以乾隆丙辰年

生因小字辰英極爲外祖母所愛稍長從舅氏客京邸以不得繼母歡鬱鬱而卒其乳媪卽王姬也後又歷乳外家兄弟余生時媪年已老尙司提抱者數年其父本老諸生以是頗識典故余出塾後燈下必爲余說數事焉以老壽終余誌其墓磚

外家舊宅其原主者爲吳氏後其家日落因賃宅而徙于鄉余童時輒見其間一二歲携子弟妻女蠶擁而至卽廳事支釜作炊勢甚洶洶以我屋價爲辭外祖母必厚待之俟居數日氣漸餒則略給以錢米使去十數歲後始不復來蓋渠又以原券粥于楊氏嗣楊氏又執券以爲贖屋及規取方員地步至表兄振三粵東歸乃設法與之斷絕今通宅悉屬振三然力乏不能復修整矣

外家紀聞

二十七

余八歲時在外家得疾幾殆後匝月方愈而讀書智慧頓減據外家諸兄姊云與前判若兩人矣豈人之愚知增減一分亦有定命耶

老僕薛升外祖母時投身入宅因以婢月喜妻之卽迎喜之姊也薛升性訥酒不可近常屢逐屢返然酷喜蒔花所居後圃中幾無隙地土壁上亦必乞里中名流楷法布滿四隅亦可取也

表弟重光于璜先生次子也有才而貧秀君舅氏家頗溫飽然不甚周卹之一日舅氏攜蒔菊菑索余題句余卽製一律上皆言蒔菊之勤末二語云只有謝家庭畔樹尙隨

萍梗客天涯侍御舅氏見之笑曰可云婉而多風矣

余弱冠時與里中諸同人結會課于楊氏騰光館共四十人諸老宿俱在而侍御舅氏評其文以余爲第一因是始至舅氏宅起居舅氏因漸教余作詩古文之法并逢人說項焉

余年四歲以識字多爲外祖母所賞九歲從舅氏裕中先生妻莊孺人有知人之鑒以骨格奇愛余年二十復受知于侍御舅氏自念童年知已皆出外家莊孺人又親督余右手舉箸令嫻習乃送歸後嘉慶丙辰己未兩蒙

覃恩爲太宜人請

誥命因憶及莊孺人愧無以報他日倘得生還當敬備牲牢之奠致祭墓田庶稍酬萬一耳

外家紀聞

十一

大令舅氏自江西歸有青衣名小丁性最慧常乞余書紙仿學之余有南樓紀事詩云新來小婢似樵青識字居然喚一丁乞與百緒書紙仿韋郎十五擅書名

外家老屋入門卽長巷一條設門二重以仿三徑鴻三子己酉年遷居城南觀子巷蓋丁氏舊宅也然遷入後卽塲一子一女遂至乏嗣今以雲三之子爲嗣

從表兄廷效字勗如聽夷先生長子年六十尙汨沒于童子軍與余同在里中龍城書院肄業凡五年子沅基弱冠卽補博士弟子員先生次子少卽出嗣惲氏旣長欲歸宗而不能乃諱稱姓惲輕薄者遂號之爲將軍以爲蔣不成

蔣憚不成憚也

侍御舅氏生平獎假後進壬午癸未奉諱居里日尤留意里中人才時余甫成童尙未爲先生所知一日先生謁外王母于南樓大令檢討二舅氏並在側先生忽語曰里中今有五傳才二弟欲知之乎蓋指管庶常幹珍劉庶常種之錢孝廉維喬莊明經炳呂上舍嶽自也五人者惟上舍老而不遇其四人者則皆科名仕宦有聲余時聞而慕之後皆及與訂交繼先生又拔二人于童子軍中曰史文學次星董太守思駟云才可亞五人後五六年中先生始極賞余及黃二尹景仁孫兵備星衍云此三人者才復在五入上矣惜余窮老遠戍不足以副先生之知而孫黃二君才實足以傳世先是里中每推劉侍郎星燁爲知人然侍郎所識拔者類皆工詞章及制舉業者爲多究不若先生之有遠識也

外家紀聞

十九

侍御舅氏二子齊耀字敬五重耀字星次敬五以上舍生三館議叙得官選授福建縣丞星次舉戊子科副貢今從浙江錢塘令入貲候選直隸州牧皆工書星次又有吏才里中竟渡以丁丑戊寅間爲最勝以余所憶城內有五色龍東門有大小青龍西門有金龍白龍北門有烏龍共六龍而秋千船等尙不在其內唐文學麟臣先生爲垣喜作

詩曾有雲溪競渡詞自古蘭陵號六龍又云埠頭昨夜傳新議裴點今年分外工卽此兩年作也先生爲余授經

師今詩藁亦零落矣

余童時南樓下老杏五月中結實纍纍輒至二三石許後外祖母至江西官署卽不復有此盛矣

余八歲時適楊氏從母以孤苦無依孳二女入城依外祖母以居時外家有人滿之患因別賃故宸舅氏宅小樓三間以處之移居日外祖母率諸舅氏及太宜人等爲暖宅之譙是日余在塾適授孟子曰欲貴者一章日盱解館卽詣新宅外祖母詢及日課卽摘此章內飽乎仁義四字令對余卽應聲曰宜爾室家諸舅氏以其切于事理並賞之侍御舅氏宅西偏新構書室數楹僥有竹石之勝名舍南竹屋

外家雜記

雲溪之秀甲于郡中環谿亦皆名族所居記前詰胡芋莊詩曰 皇朝五十有七載出四公卿兩狀元四公卿爲大學士呂公官尙書趙恭毅公副都御史徐公珙工部侍郎周公清原二狀元卽呂公及外曾王父趙侯赤能詔先生也芋莊作詩後不及六十年又出三公卿一狀元三公卿爲協辦大學士劉公於義司業莊君楷侍郎莊公存與一狀元則侍郎之弟學士培其他官侍從擢巍科者又不一而足可云盛矣

南樓盛事以外祖母將赴江西就養回招集諸孫男女外孫男女共二十許人所夕宴集樓上下者旬日夜卽環外祖母卧榻以寢及晨光乍起則諸人卧具前餅餌等物皆

已畢具葢諸舅於及從母等雜疊所饋貽也余猶憶卧初
覺時頰上堆花餅二方熱氣薰蒸方從夢中醒食竟未足
又攫諸姊妹未醒者之食食之乃已時余年甫十二迄今
思之實童年第一樂事此外則表兄銘三娶婦外祖母八
十壽時親串亦無不至諸尊長則聯茵接席談說往常見
弟姊妹之稚齒者迷藏反榻鬪酒藏鬪以及上樹踏波無
乎不爲矣

素園舅氏有素園楹語十卷分部二十視前人清異錄表
異錄所載較有條理又有史雋十二卷

先是太宜人有贈嫁田十畝值丙子歲大歉斷炊者輒數
日人或勸鬻之以自給太宜人曰此待兒長爲娶婦之資
雖饑不可鬻也後不孝長婚有日方鬻之爲入贅費焉

